

Matthew 21:9

Túrbae quae praecedébant
 et quae sequebántur
 clamábant, dicétes:
 Hosánna fílio Dávid:
 Benedíctus qui vénit
 in nómine Dómini.

The crowds that went before
 and that followed
 shouted, saying,
 "Hosanna to the son of David!
 Blessed is he who comes
 in the name of the Lord!"

Turbæ quæ præcedebant

Manuel Cardoso
 (Portuguese, 1566–1650)

The crowds that went before

Musical score for the first system, measures 1-4. The score is for five voices: Soprano 1 (S1), Soprano 2 (S2), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are: Túr - - - - bae quae praece - dé - - - - .

Musical score for the second system, measures 5-9. The lyrics continue: bant, túr - - - - . Túr - - - - bae quae praece - bant, quae praece - dé - bant, Túr - - - - bae quae praece - dé - - - - . Túr - - - - bae quae praece - dé - - - - .

From *Portugaliae Musica*, Volume 13, Lisbon, 1965. The original notation is at the same pitch as here. Time values here are half the original. Translation and minor underlay changes by John Hetland and The Renaissance Street Singers.

in the name of the Lord!

40 44

nit in nó - - - mi - ne Dó - - - mi -
in nó - - - mi - ne Dó - - - mi - ni, in
vé - - - - nit in nó - mi - ne, in nó - -
ctusqui vé - - - - nit in nó - - - mi - ne,
vé - nit in nó - - - mi - ne Dó - mi - ni, Dó - - - - - mi -

45 48

-ni, in nó - - - - mi - ne, in nó - -
nó - - mi - ne Dó - - - - mi - ni, Dó - mi -
- mi - ne, in nó - - - - - mi - ne Dó - - - - - mi -
in nó - - - - - mi - ne Dó - - - - mi - ni,
-ni, Dó - mi - ni, in nó - - - - mi -

49 53

- mi - ne Dó - mini, Dó - - mi - ni.
-ni, in nó - - - - mi - ne Dó - - - - - mi - ni.
-ni, Dó - - - - mi - ni.
in nó - - - - - mine Dó - - - - - mi - ni.
-ne Dó - - - - - mi - ni, Dó - - - - - mi - ni.